

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

5 MARS 1986

PROPOSITION DE LOI insérant un article 147^{quinquies} dans la loi communale

AMENDEMENT

N° 1 DE M. SUYKERBUYK

Article unique.

1) Dans le texte néerlandais de l'article 147^{quinquies}, cinquième ligne, supprimer le mot « zij ».

2) A l'avant-dernière ligne, remplacer le mot « illicite » par les mots « *constitutif d'une faute ou d'une infraction* ».

JUSTIFICATION

Le point 1) du présent amendement vise à corriger une erreur qui s'est glissée dans le texte néerlandais.

Le point 2) vise à clarifier le texte en supprimant notamment tout doute quant au caractère pénal de l'acte.

Voir :

46 (1985-1986) :

— N° 1 : Proposition de loi de M. Suykerbuyk.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

5 MAART 1986

WETSVOORSTEL tot invoeging van een artikel 147^{quinquies} in de gemeentewet

AMENDEMENT

Nr. 1 VAN DE HEER SUYKERBUYK

Enig artikel.

1) In de vijfde regel van artikel 147^{quinquies}, het woord « zij » weglaten.

2) In de voorlaatste regel de woorden « door een onrechtmatige handeling » vervangen door de woorden « door een daad, die een fout of een misdrijf uitmaakt ».

VERANTWOORDING

1. Het gaat hier om een tekstvergissing.

2. Deze tekst is een verduidelijking, omdat onder meer een mogelijke dubbelzinnigheid met betrekking tot het al dan niet strafrechtelijke karakter van de daad, wordt weggenomen.

H. SUYKERBUYK.

Zie :

46 (1985-1986) :

— Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Suykerbuyk.